



# СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

## ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**1715**<sup>-е</sup> ЗАСЕДАНИЕ  
18 МАЯ 1973 ГОДА

ДВАДЦАТЬ ВОСЬМОЙ  
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

---

### СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1715) . . . . .	1
Утверждение повестки дня . . . . .	1
Вопрос о положении в Южной Родезии:	
a) письмо представителей Гвинеи и Кении от 8 мая 1973 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/10925);	
b) второй специальный доклад Комитета, учрежденного во ис- полнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности по воп- росу о Южной Родезии (S/10920 и Corr. 1) . . . . .	1

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

# ТЫСЯЧА СЕМЬСОТ ПЯТНАДЦАТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Пятница, 18 мая 1973 года, 15 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Рахматалла АБДУЛЛА (Судан).

Присутствуют представители следующих государств: Австралии, Австрии, Гвинеи, Индии, Индонезии, Кении, Китая, Панамы, Перу, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Судана, Франции и Югославии.

## Предварительная повестка дня (S/Agenda/1715)

1. Утверждение повестки дня.
2. Вопрос о положении в Южной Родезии:
  - a) письмо представителей Гвинеи и Кении от 8 мая 1973 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/10925);
  - b) второй специальный доклад Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности по вопросу о Южной Родезии (S/10920 и Согг. 1).

Заседание открывается в 15 час. 55 мин.

## Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

### Вопрос о положении в Южной Родезии:

- a) письмо представителей Гвинеи и Кении от 8 мая 1973 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/10925);
- b) второй специальный доклад Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности по вопросу о Южной Родезии (S/10920 и Согг.1)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы сейчас напомнить принятое ранее решение Совета [1713-е заседание] пригласить представителя Сомали, по его просьбе, для участия в обсуждении согласно статье 31 Устава. Для этого представителя зарезервировано место в зале заседаний Совета.

2. Я хотел бы обратить внимание на два проекта резолюций, которые были внесены вчера представителем Кении [1714-е заседание]. Эти два проекта резолюций были распространены в качестве документов S/10927 и S/10928. Далее, я хотел бы информировать членов Совета о том, что к авто-

рам обоих проектов резолюций присоединились новые делегации. В настоящее время авторами проекта резолюции в документе S/10927 являются делегации Австралии, Гвинеи, Индии, Индонезии, Кении, Панамы, Перу, Судана и Югославии. Авторами проекта резолюции в документе S/10928 в настоящее время являются делегации Гвинеи, Индонезии, Кении, Панамы, Судана и Югославии.

3. Г-н ПЕРЕС ДЕ КУЭЛЬЯР (Перу) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я хотел бы передать вам мои наилучшие пожелания и заверить вас в моем искреннем желании содействовать вам в выполнении обязанностей Председателя Совета Безопасности; на этом посту вы уже представили нам новые доказательства ваших способностей, дипломатического опыта и исключительной ясности позиции и здравого суждения.

4. Моя делегация заявляет о своей признательности представителю Гвинеи г-же Жанне Мартен Сиссе за ясную, обдуманную форму, в которой она представила нам [1712-е заседание] второй специальный доклад Комитета, учрежденного в соответствии с резолюцией 253 (1968).

5. Делегация Перу выразила в этом Комитете свою поддержку предложениям, которые были первоначально сделаны делегациями Гвинеи, Кении и Судана, считая, что они отвечают положениям резолюции 320 (1972), особенно в том, что касается некоторых конкретных ситуаций, представляющих собой наиболее частую форму нарушения санкций, таких как, среди прочего, импортно-экспортных торговых операций с Южной Родезией, осуществляемых через Южную Африку и территории, находящиеся под португальским управлением, и что они направлены на повышение эффективности санкций посредством применения условий к договорам купли-продажи с Родезией и к деятельности страховых компаний, которые занимаются страхованием товаров родезийского происхождения. Однако моя делегация

была вынуждена согласиться с менее удовлетворительными предложениями, которые были выработаны в результате консенсуса и зафиксированы в разделе III доклада; эти предложения, по нашему мнению, являются тем минимумом, который может быть осуществлен в рамках мандата, изложенного в резолюции 320 (1972).

6. Спустя пять лет после принятия резолюции 253 (1968) мы отмечаем, что санкции, которые она установила и которые были дополнены резолюцией 277 (1970), до сих пор не осуществляются, ибо, помимо правового и морального осуждения Советом режима Смита, они не достигли конкретной цели — заставить правительство узурпатора прекратить свой мятеж. Этот провал совершенно определенно объясняется нерешительным, медленным и лишь частичным выполнением этих санкций.

7. Принимая все это во внимание и стремясь прежде всего к повышению эффективности налагаемых Советом санкций и достижению преследуемой ею цели, — признание прав народа Зимбабве — моя делегация поддержит проекты резолюций, представленные Гвинеей, Кенией и Суданом и содержащиеся в документах S/10927 и S/10928. Я хочу заявить, что делегация Перу также является соавтором проекта резолюции, содержащегося в документе S/10928.

8. В заключение я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить самую искреннюю солидарность правительства и народа Перу с народом Зимбабве в его мужественной борьбе против режима, который узурпировал его права и который открыто игнорирует авторитет Организации Объединенных Наций и бросает вызов международному сообществу.

9. Г-н ХУАН Хуа (Китай) (*говорит по-китайски*): Китайская делегация уже неоднократно указывала на то, что режим белых расистов в Южной Родезии является прямым продуктом колониалистской политики Великобритании и преступным орудием империализма, колониализма и неоколониализма в их попытках подавить народ Зимбабве и выступлениях против независимых африканских стран и народов. Единственное решение вопроса о Родезии заключается в том, чтобы обеспечить уважение к праву народа Зимбабве на самоопределение и позволить ему добиться полной национальной независимости без какого-либо вмешательства извне. Народ Зимбабве, национальное самосознание которого растет с каждым днем, в настоящее время объединяется с другими африканскими народами в упорной героической борьбе. Перед лицом всевозрастающих внутренних и внешних противоречий и трудностей расистский режим в Южной Родезии теряет почву под ногами. Южнородезийский расистский режим может продолжать свое шаткое существование, цепляться за свою порочную политику, жестоко подавлять народ Зимбабве и даже нагло осуществлять провокации против соседних независимых африканских государств, подобно его недавней серьезной провока-

ции против Зимбии, исключительно потому, что этот режим опирается на молчаливое потворство и поддержку империализма, колониализма и неоколониализма. Однако жестокие репрессии и провокации, осуществляемые этими реакционерами, могут только вызвать все более решительное сопротивление со стороны народа Зимбабве и других африканских народов. В результате они кончат тем, что уронят себе на ноги глыбу, которую подняли. Народ Зимбабве уже взялся за оружие в своей борьбе и безусловно покончит с южнородезийским расистским режимом своими руками, подвергнув его заслуженному наказанию.

10. Китайское правительство последовательно выступает за применение строгих санкций против южнородезийских властей, ибо, по нашему мнению, это минимум из всего того, что должен сделать Совет Безопасности. Тем не менее мы вынуждены отметить, что предшествующие резолюции Совета относительно санкций против Южной Родезии не были строго выполнены. Документ, содержащий статистические данные об экономике Южной Родезии, который был подготовлен не так давно Секретариатом, свидетельствует о том, что в импорте и экспорте Южной Родезии наблюдается годовой прирост и что общий объем внешней торговли Южной Родезии в 1971 году был на 15 процентов больше, чем в 1970 году, и составил 749 миллионов долларов. Всем известно, что южноафриканские и португальские власти не только отказываются выполнять соответствующие резолюции Совета Безопасности о санкциях против Южной Родезии, но и тайно сотрудничают с южнородезийскими властями, всячески подрывая санкции против Южной Родезии. Находясь в тайном сговоре с Южной Родезией, Южной Африкой и Португалией, некоторые великие державы, с одной стороны, поощряют и поддерживают эти страны, а с другой — явно нарушают соответствующие резолюции Совета и открыто срывают санкции, направленные против Южной Родезии. Об этом в достаточной степени свидетельствует тот факт, что правительство Соединенных Штатов открыто импортирует хром и никель из Южной Родезии под предлогом импорта стратегического сырья. После того, как Совет принял резолюцию об усилении санкций против Южной Родезии, недавно произошел инцидент, связанный с тем, что южнородезийские власти импортировали из так называемого «неустановленного источника» три реактивных самолета типа «Боинг-707». Это является еще более грубым издевательством над резолюцией Совета Безопасности.

11. В прошлом году в ответ на инициативу африканских стран Совет Безопасности принял резолюцию 320 (1972), в которой Комитету Совета Безопасности, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, предлагается

«безотлагательно приступить к рассмотрению тех действий, которые могут быть предприняты ввиду открытого и упорного отказа Южной

Африки и Португалии осуществить санкции против незаконного режима в Южной Родезии».

Вслед за этим три африканских государства-члена: Судан, Гвинея и Кения выдвинули в этом Комитете ряд конкретных предложений в духе вышеупомянутой резолюции. Китайская делегация поддержала инициативу африканских стран, хотя она в то же время считала, что эти предложения представляют собой только минимальные и предварительные меры по усилению санкций против Южной Родезии, которые не являются вполне удовлетворительными. Однако, к сожалению, в ходе обсуждения в Комитете некоторые крупные державы под тем или иным предлогом все же отказались принять определенные разумные предложения трех африканских стран.

12. Второй специальный доклад этого Комитета, представленный Совету Безопасности, отражает действительное положение. Множество фактов позволяет легко убедиться в том, что, хотя некоторые страны непрерывно твердят, что они выступают за усиление санкций против Южной Родезии, их подлинные дела противоречат их благонамеренным заявлениям.

13. Китайская делегация считает, что, во-первых, помимо рекомендаций, получивших единодушное одобрение Комитета, Совет Безопасности должен принять ряд разумных предложений, выдвинутых тремя африканскими странами, в качестве предварительных и минимальных мер по усилению санкций против Южной Родезии и призвать всех тех, кого это касается, серьезно выполнять эти санкции; во-вторых, учитывая тот факт, что на протяжении длительного периода южноафриканские и португальские власти предпринимают все усилия для подрыва самыми разнообразными способами санкций против Южной Родезии, Совет должен принять резолюцию, сурово осуждающую их и распространяющую эти санкции на Южную Африку и Португалию; в-третьих, учитывая продолжающийся открытый импорт хрома и никеля, а также другого сырья из Южной Родезии определенными крупными державами в нарушение соответствующих резолюций о санкциях против Южной Родезии, Совет должен решительно осудить эти страны и потребовать, чтобы они немедленно прекратили подобные акты нарушения санкций.

14. Китайское правительство никогда не имело никаких дипломатических контактов с режимом белых расистов Южной Родезии и уже давно прекратило все прямые и косвенные экономические и торговые связи с ним. Китайское правительство будет, как и раньше, решительно поддерживать народ Зимбабве в его справедливой борьбе против колониального господства и расовой дискриминации за завоевание национальной независимости.

15. Южная Родезия вступила в реакционный военный союз с колониальными властями Южной Африки и Португалии с целью совместного по-

давления национально-освободительных движений народов юга Африки, тем самым угрожая независимости и безопасности государств юга Африки. В результате национально-освободительные движения всего населения юга Африки сплотились еще теснее, а пламя вооруженной борьбы на юге Африки бушует с нарастающей силой. В настоящее время в Зимбабве и на всем юге Африки сложилась весьма благоприятная ситуация. Никакая сила на Земле не может повернуть вспять колесо истории и помешать народу этого региона добиться полной национальной независимости, поскольку этот народ будет и дальше мобилизовывать и организовывать свои силы и вести неустанную борьбу. «Тот, кто играет с огнем, обожжется». Колониалистские власти Южной Родезии, Южной Африки и Португалии, так же как и все колониалистские и неоколониалистские круги, которые закулисно поощряют и поддерживают порочную политику этих властей, сидят на вулкане; чем энергичнее они пытаются подавить национально-освободительную борьбу на юге Африки, тем скорее наступит их собственный полный крах. Южная Африка станет новым свидетельством того, что законы истории действуют неумолимо.

16. Китайская делегация будет голосовать в поддержку двух представленных проектов резолюций, рассматривая их в качестве предварительных мер по усилению и расширению санкций против Южной Родезии.

17. Сэр КОЛИН КРОУ (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Прежде всего, г-н Председатель, разрешите мне поздравить вас с избранием на высокий пост и сказать о том, что мы очень рады тому, что вы будете занимать эту должность, выразить нашу уверенность в ваших способностях, преданности и честности, а также заверить вас в нашем сотрудничестве.

18. Я хотел бы также поздравить посла Перу, который был нашим Председателем в прошлом месяце и который так искусно и с таким чрезвычайным терпением и преданностью руководил нашей работой.

19. Вероятно, нет необходимости напоминать о том, что санкции в отношении Южной Родезии не являются сами по себе конечной целью: это лишь один из способов достижения конечной цели. Они призваны помочь добиться справедливого и приемлемого урегулирования проблемы Южной Родезии и положить конец противозаконному мятежу. Я согласен с другими ораторами в том, что мы не должны недооценивать воздействия, которое до настоящего времени оказывали санкции. Даже при нынешних недостатках в применении этих санкций они оказывают определенное воздействие на экономику Родезии и на взгляды противозаконного режима. Однако воздействие санкций все еще остается недостаточным для того, чтобы заставить этот режим задуматься над таким урегулированием, которое было бы при-

емлемым для всего родезийского народа. Мы должны рассмотреть причины этого.

20. Существующие в настоящее время санкции являются весьма широкими по своему охвату. Моя делегация не сомневается в том, что если бы все государства, на словах поддерживающие эти санкции, соблюдали их полностью и добросовестно, то осуществляемая через Южную Африку и подтугальские территории торговля резко сократилась, а воздействие санкций на режим с целью заставить его прийти к справедливому и приемлемому урегулированию значительно бы возросло.

21. Поэтому при рассмотрении вопроса о том, что необходимо сделать в настоящее время, пробным камнем — критерием — должна быть эффективность тех мер, которые предлагаются в качестве средства для прекращения все еще продолжающейся незаконной торговли и тем самым для расширения возможностей справедливого и приемлемого урегулирования в Южной Родезии. Санкции только на бумаге являются бесполезными, а политические жесты ничего нам не дадут. Необходимо не расширение санкций на бумаге вплоть до объявления экономической войны против всего юга Африки, — на что мое правительство, например, не могло бы согласиться, — а соответствующее применение уже существующих всеобщих санкций.

22. Присоединяясь к другим ораторам, я хотел бы отдать должное трем африканским делегациям, составившим первоначальные предложения, над которыми работал Комитет по санкциям. Мы полностью разделяем их цели. Как показывает статистика, бесспорным является тот факт, что в настоящее время все еще продолжает осуществляться очень крупная торговля родезийскими товарами под видом экспорта из стран, граничащих с Родезией. Чрезвычайно важно обеспечить такое положение, при котором импорт из стран, граничащих с Родезией, так же как и экспорт в эти страны, шел в рамках законной торговли, а не использовался в качестве ширмы для скрытой торговли с Родезией.

23. Однако все это легко только на словах. Международная торговля — дело сложное. И из этой сложности проистекают два момента. Первый — и здесь я вынужден разойтись во мнении с теми, кто жалуется, что Комитет по санкциям занимается слишком техническими вопросами, — заключается в том, что те, кто несет ответственность за развитие противозаконной торговли с Родезией, прибегают к сложным техническим методам, чтобы уклониться от санкций. Возьмем хотя бы один аспект: торговля с Родезией — это не просто вопрос о том, торгует ли какая-то страна с какой-либо территорией или страной на юге Африки. Противозаконные сделки очень редко осуществляются посредством прямой торговли; обычно речь идет о косвенной торговле. В сущности значительный объем международной законной торговли носит косвенный характер. Почти

все противозаконные сделки осуществляются с помощью посредника, которым может быть гражданин буквально любой страны мира. Посредник покупает родезийские товары и — иногда уже после того, как они находятся в открытом море, — заключает контракт с покупателем, заставляя, что товары имеют какое угодно происхождение, разумеется, только не южнородезийское.

24. Вероятно, именно такая уверенность, — а именно уверенность в том, что речь идет о прямой торговле с югом Африки, — побуждает некоторые правительства, не ведущие торговли с этим районом, считать, что у них нет никаких проблем в связи с санкциями. Дело, однако, обстоит иначе. Я сам, пытаясь понять, каким образом осуществляется эта торговля, пришел к выводу о том, что полезно рассмотреть некоторые из дел, которые фигурируют в ежегодных отчетах Комитета по санкциям, и в частности дело № 112, имеющее к этому самое прямое отношение. Последнее является тем более характерным, что правительство Малави заверяло Комитет в том, что сахар, который был предметом сделки и который был описан как малавийский, явно был не малавийского происхождения. Поэтому у нас есть все основания полагать, что здесь имело место нарушение санкций, хотя, возможно, и непреднамеренное со стороны импортера. Далее, как ясно из дела, сахар, отправленный морем из Лоренсу-Маркиша, на какой-то стадии был закуплен швейцарской фирмой. Единственным контрактом, который имел конечный покупатель, — а им, между прочим, оказалась фирма одной из стран на побережье залива — был контракт с данной швейцарской фирмой, а не с какой-либо фирмой юга Африки. Швейцарский посредник, разумеется, никогда не видел этого сахара, который был направлен непосредственно покупателю. Между прочим, учитывая то, что говорилось о действиях, «способствующих» незаконным сделкам, возможно, имеет смысл отметить, что выплата швейцарской фирме за сахар была осуществлена импортером с помощью кредитного письма, выписанного отделением Московского народного банка; я спешу добавить, однако, что никоим образом не предполагаю, что банк, выдавая это кредитное письмо, сам стал участником нарушения санкций.

25. Я не приношу извинений за то, что касаюсь конкретного дела, ибо дела, конкретные дела — это как раз то, чем занимается Комитет по санкциям по роду своей деятельности. Мы должны понимать, каким образом осуществляется эта деятельность, и случай, который я только что привел, частично иллюстрирует ее.

26. Вышесказанное подводит меня ко второму моменту, вытекающему из сложности международной торговли и также связанному с тем, что называют «слишком техническим характером деятельности» Комитета по санкциям. Вкратце речь идет о следующем: учитывая методы, к которым прибегают нарушители санкций, Комитет не может игнорировать технические вопросы, ес-

ли он хочет добиться успеха в деле обнаружения случаев нарушения санкций и оказания помощи правительствам, выступающим в поддержку санкций, в их задаче установления случаев нарушения последних. В самом деле, предстоит еще проделать большой объем трудной и кропотливой технической работы. Однако, несмотря на все эти сложности, ясно одно: что касается товаров, импортируемых из Южной Родезии, то есть один пункт, где можно твердо и определенно установить случаи нарушения санкций,— это конечный порт назначения товаров. Такой же принцип действителен и в отношении товаров, экспортируемых в Южную Родезию: расследование следует производить в стране происхождения товаров.

27. Представитель Сомали, касаясь 143 случаев, которые он классифицировал как нарушение санкций, говорил, что эти случаи представляют собой только вершину айсберга, видимую над водой. Однако, хотя несомненно существует гораздо большее число случаев, которые остаются незамеченными, необнаруженными и даже не вызывают никаких подозрений, даже из этих 143 случаев не все являются доказанными. Между прочим, именно поэтому цифры, показывающие, сколько раз та или другая страна упоминается в докладе, сами по себе ничего не значат. Они указывают лишь на предполагаемые нарушения санкций. Простая истина заключается в том, что, за немногими исключениями, ни правительство импортирующей или экспортирующей страны, ни Комитет по санкциям не могут на основе представляемой информации установить со всей определенностью, имело ли место нарушение санкций, будь то преднамеренное или непреднамеренное.

28. В этом и заключается та центральная проблема, которой мы как представители международного сообщества должны заняться. Некоторые из предложений, фигурирующих в разделе IV доклада, предполагают, что легко установить, имело ли место нарушение санкций. Однако в действительности в случае принятия этих предложений пострадает честный торговец. Если не будут достигнуты значительные улучшения в деле установления нарушения санкций,— а представленные предложения не содействуют этому,— то человек, решившийся уклониться от санкций, может надеяться на то, что он не будет обнаружен, а если он не будет обнаружен, никакие меры не окажутся действенными. Такие предложения действительно станут санкциями лишь на бумаге, и моя делегация не может их одобрить. Приведу один пример: все, кто участвовал в работе Комитета по санкциям, хорошо знают, что Комитет очень часто получает ответы от правительств, в которых говорится, что рассмотренные ими контракт, коносамент или какие-либо другие документы были специально индоссированы с указанием на то, что товары не должны быть родезийского происхождения или не были таковыми. Я не говорю, что во всех этих случаях имело место нарушение санкций. Однако есть все

основания сомневаться в действенности подобного положения, когда существует большая вероятность того, что нарушитель санкций не будет найден. В связи с этим я должен повторить, что именно в пункте назначения товаров и необходимо принимать меры и что существуют эффективные методы, которые при условии их должного применения могут помочь властям выявить случаи фальсификации.

29. Поэтому делегация моей страны считает, что предложения, содержащиеся в разделе III доклада, предусматривают хорошо продуманную и эффективную программу действий. Председатель Комитета посол Гвинеи, представляя доклад [1712-е заседание], превосходно проанализировала эти предложения. Со своей стороны я хотел бы обратить внимание на три момента, которые, по моему мнению, являются очень важными. Во-первых, существует то, что можно было бы назвать гласностью в связи с рассматриваемой проблемой, а именно: доведение до сведения правительств и мировой общественности значительных расхождений, которые возникают при сопоставлении статистических данных, и просьб к правительствам представить замечания об этих расхождениях и о принимаемых ими мерах предосторожности. Во-вторых, предусматривается обращение к правительствам с призывом учредить должные контролирующие процедуры во время прибытия товаров; для подкрепления такой просьбы существует, в частности, предложение о подготовке Комитетом сборника инструкций. В-третьих, в пункте 19 содержится предложение, направленное на улучшение методов работы самого Комитета. Я разделяю точку зрения представителя Кении [1714-е заседание] о том, что было бы правильным рассмотреть методы работы Комитета, и я считаю, что содержащееся в пункте 19 предложение о назначении эксперта в рамках Секретариата было бы самым эффективным средством оказания помощи Комитету с тем, чтобы он мог более удовлетворительно выполнять свои задачи. Говоря это, я ни в коей мере не хочу критиковать существующий секретариат Комитета: все, о ком идет речь, проделали замечательную работу. Однако дело заключается в том, что, как я уже сказал, работа, которую приходится выполнять Комитету, является очень сложной. У моей делегации складывается впечатление, что, когда Комитет получает доклады, когда он получает замечания и ответы от правительств, из-за отсутствия должной экспертизы он не всегда предпринимает правильные последующие действия или предпринимает их недостаточно быстро. На мой взгляд, вполне возможно, что одна из причин отсутствия успехов в работе Комитета состоит просто в том, что Комитет ставит перед правительствами не те вопросы. Рекомендация о назначении лица, имеющего личный опыт в торговле, и в особенности в торговле, осуществляемой третьими сторонами, могла бы обеспечить эту необходимую экспертизу. Моя делегация надеется, что, если эта рекомендация будет одобрена, Генеральный секретарь

сможет найти человека, обладающего необходимой квалификацией.

30. Короче говоря, моя делегация полностью поддерживает предложения, содержащиеся в разделе III доклада. Поскольку после всестороннего обсуждения, продолжавшегося несколько месяцев, Комитет смог прийти к согласию в отношении этих предложений, моя делегация была несколько удивлена тем, что проект резолюции, содержащийся в документе S/10927, выходит за рамки этой договоренности и включает предложения, по которым согласия не было достигнуто. Это делает работу Комитета почти бессмысленной, поскольку позиция моей и других делегаций была полностью разъяснена во время прений в Комитете. Были все основания надеяться, что будет представлен такой проект резолюции, который ограничивался бы уже согласованными предложениями и которые Совет мог бы единодушно принять. В той мере, в какой проект резолюции включает согласованные предложения, моя делегация тепло приветствует его, однако, поскольку проект выходит за рамки согласованных предложений и не соответствует позиции, занимаемой моей делегацией по вопросам, содержащимся в других частях доклада, мы не сможем поддержать его. Поскольку Соединенное Королевство не считает возможным голосовать за проект резолюции, включающий предложения, которые мы считаем неприемлемыми и не готовы претворить в жизнь, моя делегация, к сожалению, будет вынуждена воздержаться при голосовании по данному проекту резолюции.

31. Г-н ТУРЕ (Гвинея) (*говорит по-французски*): В связи с внесением проекта резолюции, содержащегося в документе S/10928, от имени африканских членов Совета представителем Кении в ходе нашего вчерашнего заседания [1714-е заседание], необходимо, как нам кажется, сделать некоторые замечания относительно значения и практической эффективности санкций, введенных против мятежной колонии Яна Смита во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности по инициативе управляющей державы, которой было и остается Соединенное Королевство.

32. Со временем и ввиду того, что ряд государств-членов намеренно встал на путь нарушения экономической блокады, стало ясно, что необходимо усилить положения резолюции 253 (1968), значение которой будет сведено на нет, если санкции не будут распространены на Южную Африку и Португалию. Для этого важно, чтобы те, кто заявляет о своей поддержке принципа самоопределения народа Зимбабве, положили конец своей двойственной политике, когда они, с одной стороны, подтверждают свою приверженность принципу самоопределения народов,— что в Родезии подразумевает предварительное свержение режима расистского меньшинства,—а с другой стороны, хотят сохранить власть этого мятежного режима расистского меньшинства, систематически препятствуя применению положений главы VII Устава в отношении Португалии

и Южной Африки. Это — «страусовая политика», ибо до тех пор, пока санкции не будут распространены на Преторию и Лиссабон,— фактических союзников Солсбери — положения резолюции 253 (1968) будут не больше чем иллюзией. Что касается сторонников расизма и апартеида в южной части Африки, то помимо введения эмбарго на оружие необходимо применить обязательные санкции, предусмотренные в проекте резолюции в документе S/10928.

33. Ввиду того, что санкции, установленные в 1968 году, постоянно нарушаются, государства — члены Организации Объединенных Наций должны принять все необходимые законодательные меры, чтобы положить конец запрещенной торговле, которая лишь увеличивает поступления Родезии от экспорта, составившие в прошлом году рекордно высокую цифру в 138 млн. фунтов стерлингов. Говоря о таких государствах, нельзя не упомянуть о позиции правительства Соединенных Штатов Америки, которые, возобновив импорт хрома и других стратегических видов полезных ископаемых, открывают путь другим государствам для ведения с расистами Южной Родезии торговли, осужденной международным сообществом. Непостижимо, чтобы правительство Соединенных Штатов — одно из тех, кто несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности,— пользовалось правом более сильного, чтобы нарушать принцип, единодушно одобренный Советом.

34. Что касается колониальной державы, то, предлагая паллиативные экономические санкции против мятежников в Солсбери, она должна была — и все еще должна — призвать Вашингтон отменить это оскорбительное решение. Великобритания, которая в других случаях не мешкая прибегала к репрессиям, обязана применить силу и в колонии Южная Родезия и восстановить с помощью всеобщего избирательного права правление африканского большинства. Но за период от Сесилия Родса до Яна Смита английская тактика двойственности в Родезии не изменилась: поддерживая, с одной стороны, африканцев и международное сообщество, она, с другой стороны, укрепляет власть белых. Так, например, в 1961 году заместитель министра по делам Содружества заявил г-ну Джошуа Нкомо, что в Родезии помещен слишком большой капитал, чтобы ее экономика находилась в неопытных руках.

35. Такова основа английской политики в Родезии, где британский колониализм, действуя совместно с белыми меньшинствами южной части Африки, лицемерно пытается увековечить мнимую гегемонию в Африке. Само собой разумеется, что инициатива привлечения Организации Объединенных Наций к блокаде является лишь уловкой, поскольку накануне одностороннего провозглашения независимости Родезией в 1965 году то же английское правительство дало твердые заверения Яну Смиту, что оно никогда не применит в Родезии силу против английских бизнесменов.

36. Таким образом, чтобы узаконить мятеж английских колонистов, была создана комиссия Пирса. Но вопреки всем планам, на практике попытки так называемого урегулирования в Родезии парадоксально закончились тем, что народ Зимбабве решительно заявил о своем праве избрать свою судьбу, сказав историческое «нет» и тем самым отвергнув предложенный ему референдум.

37. Теперь Великобритании, как и ее мятежным ставленникам, придется иметь дело с борьбой, пришедшей на смену видимому спокойствию, которым до сих пор хвастался Ян Смит. Освободительная борьба, которая началась под руководством объединенного военного командования освободительных движений Зимбабве и которую Организация африканского единства считает своим долгом поддерживать до победы, охватит не только территорию Родезии, но и весь юг Африки, а также португальские территории в Африке, чтобы пробить брешь в преступном союзе расизма и империализма.

38. Борьба народа Зимбабве, которая неизбежно приведет к победе, усилилась, когда Ян Смит, проводя самоубийственную операцию экономического шантажа, закрыл границу между Родезией и Замбией. Но подобного рода решение в самом ближайшем будущем лишь ускорит поражение белых колонистов в Родезии. Смелое решение президента Каунды, одобренное Советом Безопасности, когда он оказал ему помощь, рекомендованную миссией мира после визита в Замбию, является лучшим доказательством того, что Совет и международное сообщество поддерживают Замбию.

39. Я не могу закончить, не сказав несколько слов о том, с каким удовлетворением моя делегация берет на себя задачу передать г-же Жанне Мартен Сиссе, Председателю Комитета по санкциям, высказанные здесь в ее адрес слова признательности за работу, которую проделал Комитет, представив предложения, содержащиеся в документе S/10920. Я передам ей мнение всех тех, кто выразил здесь нашей делегации благодарность, которой, я уверен, г-жа Жанна Мартен Сиссе не будет удивлена.

40. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Я буду краток. Моя реплика вызвана упоминанием английским представителем в своем выступлении названия «Московский народный банк». Намек г-на Кроу на Московский народный банк в связи с нарушением одной из западноевропейских стран санкций Совета Безопасности в отношении Родезии я не могу расценить иначе, как обычную тактику и практику английской дипломатии навести тень на ясный день и придать этой тени антисоветскую окраску.

41. Между тем г-ну Кроу не могут не быть известны два очень важных и существенных факта. Во-первых, ни одного фунта стерлингов Московский народный банк не может перевести за границу, в том числе и в Советский Союз, несмотря на то, что банк называется «Московским», без

санкции и разрешения английских властей. Таким образом, даже если бы Московский народный банк, находящийся в Лондоне и подчиняющийся полностью, твердо и неукоснительно английским законам, и финансировал бы нарушение санкций, то основная вина в подобном случае лежала бы на английском правительстве, так как его законам и распоряжениям подчиняются все банки Англии, в том числе и Московский народный банк в Лондоне. Во-вторых, сэру Колину Кроу отлично известно, что, когда этот вопрос возник в Комитете Совета Безопасности по Южной Родезии, то этот Комитет официально постановил, что в отношении этого банка нет никаких подозрений в нарушении санкций. В свете этих двух фактов совершенно непонятно, почему понадобилось сэру Колину Кроу упоминать в этой связи Московский народный банк. Можно только предположить, что он просто хотел переложить вину с больной головы на здоровую. Но факты не в его пользу, а искажение фактов никогда никому не делало чести.

42. Сэр Колин КРОУ (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Если вы позволите мне процитировать самого себя, то сказанное мною сводится к следующему: я не высказывал предположения о том, что этот банк — и, между прочим, речь идет об его отделении в Бейруте — был сам участником нарушения санкций. Я просто хотел показать, что эти вопросы являются чрезвычайно сложными и что они охватывают очень и очень обширную область. Я даже подозреваю, что выплата была произведена в швейцарских франках, а не в фунтах стерлингов. Я лишь пытался показать, насколько сложными являются такие сделки.

43. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Я хочу только добавить, что английской делегации в Совете Безопасности и сэру Колину Кроу отлично известно, что Комитет Совета Безопасности по Южной Родезии рассматривал этот вопрос и решительно отверг подозрения в отношении Московского народного банка. В свете этого постановления Комитета у сэра Колина Кроу не было никаких оснований упоминать об этом.

44. Г-н ОДЕРО-ДЖОВИ (Кения) (*говорит по-английски*): Я хотел бы дополнительно высказать одну-две мысли в связи с тем, что было сказано во время сегодняшних прений.

45. Мне хотелось бы отметить, что в некоторых районах мира, в некоторых странах и в некоторых кругах, по-видимому, к положению на юге Африки все еще относятся недостаточно серьезно. В некоторых районах мира положение на юге Африки все еще обсуждается так, как обсуждался вопрос о работорговле в XVII и XVIII веках, когда определенные круги и высокопоставленные лица поддерживали работорговлю. Однако на стороне тех, кто выступал против работорговли, были добродетель и справедливость, и в конце концов их предложения и позиция, которую они

занимали, восторжествовали. Похоже, что в некоторых странах все еще имеются влиятельные лица в правительстве, торговле и промышленности, которые извлекают выгоду из подавления африканского народа юга Африки и именно поэтому препятствуют расширению санкций и распространению их на те страны юга Африки, которые открыто потворствуют нарушению санкций Совета Безопасности в отношении Родезии. Нам известны эти лица. Мы знаем их мотивы. Но ради эгоистических интересов определенных стран и определенных лиц мы не можем поступиться целями, во имя которых был создан Совет Безопасности, и принципами, на основе которых он работает. Мы должны твердо придерживаться этих принципов и поддерживать те санкции, которые уже получили одобрение Совета. В вопросе о санкциях, принятых в отношении Родезии, нет пути назад.

46. Именно поэтому я попросил слова с тем, чтобы поблагодарить страны, которые мужественно выступали в поддержку принципов Устава Организации Объединенных Наций и в поддержку решений, которые уже были приняты Советом. Мы признательны им за поддержку, оказываемую в деле освобождения наших братьев и сестер в Зимбабве и в других частях юга Африки. Ясно одно: чтобы ни случилось, наши братья и сестры в Зимбабве будут свободны. Это лишь вопрос времени. А те, кто в настоящее время пытается ущемить права народа Зимбабве, делают это лишь сейчас, они не смогут делать это всегда, ибо в конечном итоге свобода и справедливость восторжествуют.

47. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Все записавшиеся ораторы уже выступили, и поэтому, если члены Совета не возражают, я хотел бы выступить в качестве представителя СУДАНА с тем, чтобы изложить позицию моей делегации по вопросу, обсуждаемому в Совете.

48. В прошлый понедельник [1712-е заседание] г-жа Жанна Мартен Сиссе из Гвинеи, выступая в качестве Председателя Комитета, учрежденного в соответствии с резолюцией 253 (1968) Совета Безопасности по вопросу о Южной Родезии, блестяще представила второй специальный доклад Комитета, который сейчас является предметом нашего обсуждения. Мы должны выразить нашу признательность г-же Сиссе и двум ее заместителям, а также Секретариату за такой всеобъемлющий доклад. Мы также благодарны членам тех делегаций, которые разделяют взгляды африканских государств — членом Комитета и чьи предложения содействовали улучшению первоначального рабочего документа. Однако глубокое сожаление вызывает тот факт, что эти искренние усилия тормозятся теми, кто вместо того, чтобы попытаться усилить существующие меры, как об этом говорится в пунктах 4 и 5 резолюции 320 (1972) Совета, создает дополнительные лазейки для нарушителей санкций в отношении незаконного режима Яна Смита. Как справедливо отмечала советская делегация [1714-е засе-

дание], Комитету не удалось выполнить основной директивы Совета, содержащейся в пункте 4 этой резолюции, поскольку он не смог прийти к единому мнению относительно

«тех действий, которые могут быть приняты, ввиду открытого и упорного отказа Южной Африки и Португалии осуществить санкции против незаконного режима в Южной Родезии».

49. Правда, единодушное согласие было достигнуто по разделу III доклада, но это не более чем незначительное улучшение обычной практики и закрытой процедуры Комитета.

50. Предложения африканских государств, изложенные в разделах IV и V, вместе с поправками тех делегаций, которые разделяют их взгляды, могли бы обеспечить необходимые условия, предусмотренные пунктами 4 и 5 резолюции 320 (1972), если бы Комитет достиг полного согласия в ходе длительных и напряженных прений. К сожалению, этого не произошло.

51. Комитету следовало бы знать о многочисленных подозрительных случаях, когда Южная Африка и Португалия открыто и тайно помогали беспринципным посредникам незаконно ввозить товары в Южную Родезию или вывозить их из этой страны. Комитету следовало бы знать о том, что не только ослаблен морской патруль Великобритании в порту Бейра, но и что порты Лоренсу-Маркиш и Дурбан используются для обслуживания контрабандной торговли с Южной Родезией. В настоящее время из порта Лоренсу-Маркиш в Южную Родезию поступает значительное количество горючего.

52. Комитету следовало бы серьезно задуматься над тем фактом, что Соединенные Штаты в настоящее время могут продавать часть своих излишних запасов хрома другим странам, а также расширить закупки полезных ископаемых, помимо никеля и хрома, у незаконного режима. Дело о закупке Южной Родезией самолетов «Боинг» все еще не сходит со страниц газет. Мы обеспокоены сведениями о том, что отделение «Эр Родизиа» в Нью-Йорке ведет секретные переговоры с одной из американских фирм об увеличении закупок самолетов «Боинг».

53. Учитывая многочисленные случаи вопиющих нарушений, которые укрепляют незаконный режим и, более того, позволяют ему, как никогда ранее, угнетать миллионы африканцев в Зимбабве, а также делают его еще более агрессивным по отношению к суверенным соседним государствам, Комитет должен был прийти к согласию и рекомендовать распространить санкции на Южную Африку и португальские территории, как об этом говорится в пунктах 23, 31 и 34 раздела IV и пункте 37 раздела V. В дополнение к этим мерам в разделе IV содержатся практические и осуществимые меры: в пунктах 24 и 25 говорится о контрактах, в пункте 26 — об отказе в праве приземления национальным перевозчи-

кам стран, предоставляющим право приземления самолетов из Южной Родезии или осуществляющим воздушное сообщение с Южной Родезией, а в пункте 27 содержится требование принять законодательные меры против страховых компаний, страхующих воздушные перевозки в Южную Родезию и из нее и даже против любых других сомнительных перевозчиков товаров. Моя делегация наряду с другими делегациями убеждена, что такие законодательные меры являются чрезвычайно важным средством предотвращения нарушения санкций и что их следует безотлагательно применить. Из года в год нам авторитетно заявляют, что это неосуществимо на практике, что это невозможно с технической точки зрения и что следует отказаться от всех попыток в этом направлении. Более того, любые попытки в этом направлении встречали obstruction и срывались в Комитете. Однако, когда Комитет в конечном итоге запросил мнение экспертов по этому вопросу, стало совершенно ясно, что все призывы в прошлом к бездействию не имели никакого оправдания и преследовали лишь одну цель — не допустить распространения санкций на страховые компании.

54. Поэтому позвольте мне еще раз повторить, что предложения африканских государств о страховании остаются, по мнению моей делегации, реалистичными и необходимыми, особенно в свете выступлений страховых экспертов на 135-м заседании Комитета, и что предусмотренные этими предложениями действия должны стать дальнейшим важным вкладом в повышение эффективности санкций. Достойная сожаления неспособность Комитета в силу всем нам известных причин принять их единогласно ни в коей мере не должна помешать Совету выполнить свой долг в этом отношении.

55. Поэтому делегация моей страны полностью поддержит оба проекта резолюций, которые были так умело и так ясно представлены моим другом и коллегой г-ном Одеро-Джови из Кении [*там же*] и которые в своей совокупности направлены на то, чтобы выполнить требования пунктов 4 и 5 резолюции 320 (1972) и компенсировать неспособность Комитета достичь полного согласия в отношении необходимых с нашей точки зрения действий и мер, направленных на повышение эффективности санкций против Южной Родезии.

56. Учитывая все вышесказанное, моя делегация по-прежнему твердо убеждена в том, что санкции, которые до сих пор имели незначительный эффект в силу всем нам известных причин, не являются конечной целью и не могут сами по себе приблизить достижение той цели, которой они призваны служить, а именно — положить конец незаконному расистскому режиму Яна Смита.

57. Мы всегда утверждали и по-прежнему утверждаем, что правительство Соединенного Королевства, которое является управляющей державой в отношении Южной Родезии, не может быть освобождено, несмотря на срок давности, от его

моральной и политической обязанности положить конец незаконному режиму расистского меньшинства в Зимбабве и привести страну к самоопределению и правлению большинства. Общая воля народа Зимбабве давно уже была определена в выводах такой авторитетной комиссии, как комиссия Пирса, назначенной самим Соединенным Королевством. Мы считаем, что применение санкций лишь тогда будет иметь какой-то смысл, когда правительство Соединенного Королевства решит выполнить свои обязательства в отношении большинства народа Зимбабве.

58. Пользуясь нежеланием правительства Соединенного Королевства предпринять какие-либо действия и опираясь на военную и материальную помощь расистских режимов Южной Африки и Португалии, Ян Смит не только проявляет безрассудство, но и неуклонно ведет страну к кровопролитию. Проявляя слепое упорство в отказе признать требование африканцев обеспечить конституционное урегулирование и применяя все более дискриминационные законы и массовые репрессии, Ян Смит вынудил освободительное движение Зимбабве ответить силой на применение силы.

59. На правительстве Соединенного Королевства как управляющей державы лежит обязанность использовать все возможные средства, — а такие средства у него есть, если оно захочет их применить, — с тем чтобы направить страну по пути, ведущему к установлению правления большинства, пока ситуация, которая уже сейчас вступила в очень опасную стадию, не обострится еще больше.

60. Перед лицом ситуации, сложившейся в результате союза мятежного режима Яна Смита, расистского режима Южной Африки и колониального господства Португалии, Совет Безопасности также должен предпринять действия с тем, чтобы разорвать эту опасную цепь и содействовать установлению мира в этой части земного шара.

61. По нашему мнению, оба проекта резолюций, находящиеся на рассмотрении Совета, могли бы обеспечить практические меры, направленные на соблюдение санкций, но конечная цель — самоопределение Зимбабве — может быть достигнута только мирным путем и довольно быстро, если правительство Соединенного Королевства безотлагательно примет решение выполнить свои обязательства в отношении всего народа Зимбабве. При существующем положении в Зимбабве любое промедление в таких действиях привело бы к неминуемому кровопролитию и несчастьям, и ни у правительства Соединенного Королевства, ни у Совета Безопасности не будет оправданий, освобождающих их от ответственности за это. Твердо убежденная в этом и полностью понимая неэффективность принятых до настоящего времени мер, которые сознательно нарушаются как государствами-членами, так и государствами, не являющимися членами Организации Объединенных Наций, делегация Судана призывает всех

членов Совета единодушно принять оба проекта резолюций, находящихся на его рассмотрении.

62. В качестве ПРЕДСЕДАТЕЛЯ я хотел бы заявить, что список выступающих исчерпан. Если никто не желает выступить, я хотел бы предложить Совету приступить к голосованию двух представленных проектов резолюций в соответствии с первым пунктом правила 32 временных правил процедуры, то есть согласно порядку их представления.

63. Г-н ОДЕРО-ДЖОВИ (Кения) (*говорит по-английски*): Я хотел бы обратиться к членам Совета с просьбой прервать заседание, чтобы позволить нам обсудить эти два проекта резолюций с целью избежать вето, которое, подобно бомбе, нависло над нашими головами.

64. Я подробно разъяснил отношение моей делегации к этому вопросу. Мы придаем ему очень большое значение. Это вопрос жизни и смерти для наших братьев и сестер в Зимбабве и на юге Африки в целом. Я был бы признателен за возможность обменяться мнениями по этим двум проектам резолюций с моими коллегами в Совете при закрытых дверях, ибо нам хотелось бы внести ясность в наше отношение к этим двум проектам. Я думаю, что вето можно избежать. Эти два проекта резолюций затрагивают принципиальные жизненно важные вопросы, по которым Совет уже высказал свое мнение, и мы считаем, что нет оснований для ненужных разногласий. Мы были бы благодарны за возможность еще раз посоветоваться с нашими коллегами, прежде чем эти два проекта будут поставлены на голосование.

65. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Представитель Кении предложил ненадолго прервать наше заседание для проведения консультаций. Если нет возражений, я буду считать, что Совет принимает это предложение.

*Заседание прерывается в 17 час. 05 мин. и возобновляется в 17 час. 55 мин.*

66. Г-н ОДЕРО-ДЖОВИ (Кения) (*говорит по-английски*): Я хотел бы через Председателя обратиться с просьбой к членам Совета закрыть это заседание и отложить голосование обоих проектов резолюций до вторника.

67. Ранее на дневном заседании я уже объяснил, почему мы испытываем беспокойство за судьбу этих двух проектов резолюций. У нас есть серьезные основания полагать, что по крайней мере на один из проектов будет наложено вето. Я также разъяснил нашу озабоченность тем, как Совет обсуждал вопросы, касающиеся претворения в жизнь санкций в отношении мятежного режима Южной Родезии. Исходя из этого, моя делегация и другие делегации пришли к решению о необходимости подготовиться к тому, чтобы предотвратить вето, угрожающее одному из проектов резолюций. Мы считаем это необходимым, ибо, как я отметил выше, эти два проекта резолюций касаются принципиальных вопросов, которые нельзя молча принести в жертву. Поэтому нам нужно время, чтобы подготовиться и отстоять эти принципы, которые хотят нарушить при помощи вето. Мы считаем, что, если мы позволим себе молчать, когда пренебрегают принципами Устава и решениями Совета, мы тем самым поступимся теми целями и принципами, ради которых была создана Организация Объединенных Наций. Поэтому мы просим дать нам время, необходимое для подготовки к всестороннему обсуждению, чтобы предотвратить угрозу вето и нарушение решений Совета и принципов Устава.

68. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Представитель Кении внес официальное предложение о закрытии заседания и возобновлении работы во вторник утром, 22 мая. Если нет возражений, я объявляю заседание Совета закрытым; следующее заседание состоится во вторник утром.

*Заседание закрывается в 18 час. 05 мин.*